



# Federica Salzano

## SERVIZI LINGUISTICI

## FRANCESE RUSSO INGLESE

Professionista di cui alla Legge n.4 del 14 gennaio 2013, pubblicata nella GU n.22 del 26/01/2013

### CONTATTI

+39 3460511941

federicasalzano54@gmail.com  
salzanofederica@pec.it

Napoli - Roma - Bologna

### CHI SONO

Interprete e traduttrice freelance  
Voiceover artist  
Sottotitolatrice  
Copywriter  
Docente di lingue  
Respeaker

### COMPETENZE

- Italiano: madrelingua
- Inglese: C2
- Francese: C2
- Russo: C1
- Software per consultazione in cabina (Interplex, Interpretbank, Bootcat)
- Software di respeaking (Dragon NS, Dit.tafono)
- Pacchetto Office, Suite Adobe
- CAT Tools: MateCat, MemoQ

### VOLONTARIATO

Interprete volontario per sostegno di tipo medico, giuridico e umanitario a profughi ucraini accolti dalla Croce Rossa e dai Servizi sociali

Insegnamento della lingua italiana a profughi ucraini

# AITI

Associazione Italiana  
Traduttori e Interpreti

### ESPERIENZE LAVORATIVE

#### Interpretazione di trattativa (dal 2022)

Svariate giornate di trattativa presso fiere quali Macfrut, Sigep, Cosmoprof, Slow wine, Ecomondo per buyer ed espositori privati.

Mediatrice linguistica presso l'AUSL Romagna e il Sert di Napoli Nord

#### Interpretazione di conferenza (dal 2022)

Simultanea, consecutiva e chuchotage EN <> IT, FR <> IT, RU > IT

Temi trattati: editoria, veterinaria, medicina, logistica, legale, neuropsichiatria infantile, energia nucleare, energie rinnovabili, ingegneria meccanica, istituzioni europee e partnership internazionali, moda, fumetto, videogiochi, giochi da tavolo, cinema, diritti umani, architettura, agroalimentare, food and wine,

Tra i miei clienti: Amazon, BNP Paribas, ELA, Jhon Richmond, EDF, INL, Istituto zooprofilattico di Abruzzo e Molise, ASL Napoli, Lamborghini.

#### Traduzione (dal 2017)

Revisione e traduzione FR > IT per "Le Journal International"

Traduzione asseverata EN/RU/FR > IT presso il Tribunale di Forlì e il Tribunale di Napoli

Traduzione di atti notarili per clienti privati EN/RU/FR > IT

Traduzioni tecniche, manualistiche, aziendali e copywriting EN/RU/FR > IT

### ISTRUZIONE

#### SSLMIT Forlì (Università di Bologna)

Laurea magistrale in Interpretazione di conferenza  
2021- 2024

Laurea triennale in Mediazione linguistica interculturale  
2018-2021